

**Hoval**

EU - Konformitätserklärung	Déclaration UE de conformité	Dichiarazione di conformità UE	EU declaration of conformity
----------------------------	------------------------------	--------------------------------	------------------------------

4210583 / 02 - 06/18

Wir erklären hiermit, dass die Produkte	Par la présente, nous déclarons que les produits	Con la presente dichiariamo, che i prodotti	We hereby declare that the products
Sole/Wasser Wärmepumpe Wasser/Wasser Wärmepumpe	Pompe à chaleur saumure/eau Pompe à chaleur eau/eau	Pompa di calore salamoia/acqua Pompa di calore aqua/aqua	Brine to water heat pump Water to water heat pump
Thermalia® comfort (6) ¹⁾ Thermalia® comfort (8) ¹⁾ Thermalia® comfort (10) ¹⁾ Thermalia® comfort (13) ¹⁾ Thermalia® comfort (17) ¹⁾	Thermalia® dual (55) ²⁾ Thermalia® dual (70) ²⁾ Thermalia® dual (85) ²⁾ Thermalia® dual (110) ²⁾ Thermalia® dual (140) ²⁾	Thermalia® dual H (28) ²⁾ Thermalia® dual H (35) ²⁾ Thermalia® dual H (50) ²⁾ Thermalia® dual H (70) ²⁾ Thermalia® dual H (90) ²⁾	Thermalia® dual R (55) ²⁾ Thermalia® dual R (70) ²⁾ Thermalia® dual R (85) ²⁾ Thermalia® dual R (110) ²⁾ Thermalia® dual R (140) ²⁾
Thermalia® comfort H (5) ¹⁾ Thermalia® comfort H (7) ¹⁾ Thermalia® comfort H (10) ¹⁾	Thermalia® twin H (13) Thermalia® twin H (19) Thermalia® twin H (22) ²⁾	Thermalia® twin (20) Thermalia® twin (26) ²⁾	Thermalia® twin (36) ²⁾ Thermalia® twin (42) ²⁾

mit den folgenden europäischen Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt:	est conforme aux directives et réglementations européennes suivantes:	è conforme alle seguenti direttive e regolamenti europei:	is in conformity with the following directives and regulations:
--	---	---	---

Richtlinie 2014/68/EU <i>EU-Abl. L 189/164 vom 27.06.2014</i> Druckgeräterichtlinie	Directive 2014/68/UE <i>UE-JO L 189/164 du 27.06.2014</i> Directive sur les équipements sous pression	Direttiva 2014/68/UE <i>UE-GU L 189/164 del 27.06.2014</i> Direttiva apparecchi in pressione	Directive 2014/68/EU <i>EU-OJ L 189/164, 27.06.2014</i> Pressure Equipment Directive
Richtlinie 2014/35/EU <i>EU-Abl. L 96/357 vom 29.03.2014</i> Niederspannungsrichtlinie	Directive 2014/35/UE <i>UE-JO L 96/357 du 29.03.2014</i> Directive sur le matériel électrique basse tension	Direttiva 2014/35/UE <i>UE-GU L 96/357 del 29.03.2014</i> Direttiva bassa tensione	Directive 2014/35/EU <i>EU-OJ L 96/357, 29.03.2014</i> Low Voltage Directive
Richtlinie 2014/30/EU <i>EU-Abl. L 96/79 vom 29.03.2014</i> Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Directive 2014/30/UE <i>UE-JO L 96/79 du 29.03.2014</i> Directive sur la compatibilité électromagnétique	Direttiva 2014/30/UE <i>UE-GU L 96/79 del 29.03.2014</i> Direttiva compatibilità elettromagnetica	Directive 2014/30/EU <i>EU-OJ L 96/79, 29.03.2014</i> Directive on electromagnetic compatibility (EMC)
Verordnung (EU) Nr. 517/2014 <i>EU-Abl. L 150/195 vom 20.05.2014</i> F-Gase-Verordnung	Règlement (UE) N° 517/2014 <i>UE-JO L 150/195 du 20.05.2014</i> Règlement sur les gaz fluorés	Regolamento (UE) N. 517/2014 <i>UE-GU L 150/195 del 20.05.2014</i> Regolamento F-gas	Regulation (EU) No 517/2014 <i>EU-OJ L 150/195, 20.05.2014</i> F-gas Regulation
Richtlinie 2009/125/EG <i>EU-Abl. L 285/10 vom 31.10.2009</i> Ökodesign Richtlinie	Directive 2009/125/CE <i>UE-JO L 285/10 du 31.10.2009</i> Directive sur l'écoconception	Direttiva 2009/125/CE <i>UE-GU L 285/10 del 31.10.2009</i> Direttiva progettazione ecocompatibile	Directive 2009/125/EC <i>EU-OJ L 285/10, 31.10.2009</i> Ecodesign Directive
Verordnung (EU) Nr. 813/2013 ¹⁾ Verordnung (EU) Nr. 641/2009	Règlement (UE) N° 813/2013 ¹⁾ Règlement (UE) N° 641/2009	Regolamento (UE) N. 813/2013 ¹⁾ Regolamento (UE) N. 641/2009	Regulation (EU) No 813/2013 ¹⁾ Regulation (EU) No 641/2009

Angewandter Stand der Technik, Normen und technische Spezifikationen	État de l'art appliqué, normes et spécifications techniques	Stato dell'arte, norme e specifiche tecniche applicate	Applied state of the art, standards and technical specifications
--	---	--	--

EN 378-1:2012, EN 378-3:2012, EN 378-4:2012, EN 14825:2013 EN 14511-1:2013, EN 14511-2:2013, EN 14511-3:2013, EN 14511-4:2013			
--	--	--	--

Angewandte harmonisierte Normen	Normes harmonisées appliquées	Norme armonizzate applicate	Applied harmonised standards
---------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------

Richtlinie 2014/68/EU	Directive 2014/68/UE	Direttiva 2014/68/UE	Directive 2014/68/EU
EN 378-2:2008+A2:2012			
Richtlinie 2014/35/EU	Directive 2014/35/UE	Direttiva 2014/35/UE	Directive 2014/35/EU
EN 60335-1:2012, EN 60335-2-40:2014, EN 62233:2008			
Richtlinie 2014/30/EU	Directive 2014/30/UE	Direttiva 2014/30/UE	Directive 2014/30/EU
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 ²⁾ EN 61000-3-11:2000, EN 61000-3-12:2011			

Wir erklären, dass das bezeichnete Produkt als selbständiges Gerät bei bestimmungsgemäßer Verwendung den oben angeführten Normen, Richtlinien bzw. technischen Spezifikationen entspricht.	Nous déclarons que, en cas d'utilisation conforme à l'emploi prévu, le produit désigné, à titre d'appareil autonome, répond aux normes, directives et/ou spécifications techniques mentionnées ci-dessus.	Noi dichiariamo che, in caso di utilizzo conforme, il prodotto citato, inteso come apparecchio autonomo, soddisfa le norme, direttive e specifiche tecniche sopra elencate.	We declare that, in case of intended use, the named product as an autonomous equipment is in conformity with the above listed directives, and standards respectively technical specifications.
--	---	---	--

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die Sicherheitshinweise in der Dokumentation, Betriebs-, Montage- und Bedienungsanleitung sind zu beachten.	En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration devient caduque. Il y a lieu de tenir compte des directives de sécurité mentionnées dans la documentation, le mode d'emploi, les instructions montage et de service.	Nel caso di modifiche del prodotto non concordate con noi, la presente dichiarazione perde validità. Prestare attenzione alle disposizioni in materia di sicurezza contenute nella documentazione, nelle istruzioni di montaggio e uso.	Changes on the product which are not consulted by us, will invalidate this declaration. The safety advices in the documentation, operating, installation and user manuals are to be considered.
--	---	---	---

Hersteller
Fabricant
Produttore
Manufacturer

Vaduz - 27.06.2018

Hoval Aktiengesellschaft
Austrasse 70
FL-9490 Vaduz

Dipl.-Ing. Markus Telian, MSc
Director Research & Development Heating Technology Division